

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi et du Travail, de Notre Ministre des Affaires sociales et de Notre Secrétaire d'Etat à l'Environnement,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1er.** A l'annexe I de l'arrêté royal du 16 juin 1982 fixant la méthode générale de détermination de l'émission sonore des engins et matériels de chantier sont apportées les modifications suivantes :

1<sup>o</sup> Dans le texte du point 5.2 « Instruments de mesure », le texte figurant au point a est remplacé par le texte suivant :

« a) un sonomètre qui satisfait au moins aux conditions de la publication CEI 651, première édition, 1979, pour le type d'instruments de la classe 1. L'instrument doit être utilisé en réponse « S », »

2<sup>o</sup> Dans la « remarque », au point 5.2, les mots « CEI 179, 2e édition 1973 » sont remplacés par les mots :

« CEI 651, première édition 1979 ».

3<sup>o</sup> Dans le texte au point 5.3 « Microphone et son câble associé », les mots « CEI 179, 2e édition 1973 » sont remplacés par les mots « CEI 651, première édition 1979 ».

4<sup>o</sup> Dans le texte au point 5.4 « Réseau de pondération », les mots « CEI 179, 2e édition 1973 », sont remplacés par les mots « CEI 651, première édition 1979 ».

5<sup>o</sup> Dans le texte du point 7.3.1., « Détection d'un bruit à caractère impulsionnel », les mots « publication CEI 179 A/1973 », sont remplacés par les mots « publication CEI 651, première édition 1979 ».

**Art. 2.** Notre Ministre de l'Emploi et du Travail, Notre Ministre des Affaires sociales et Notre Secrétaire d'Etat à l'Environnement sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 14 mai 1987.

**BAUDOUIN**

Par le Roi :

Le Ministre de l'Emploi et du Travail,  
M. HANSENNE

Le Ministre des Affaires sociales,  
J.-L. DEHAENE

Le Secrétaire d'Etat à l'Environnement,  
Mme M. SMET

#### MINISTÈRE DES COMMUNICATIONS

F. 87 — 990

16 AVRIL 1987

Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 12 janvier 1970 portant réglementation du service postal

BAUDOUIN, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 26 décembre 1956 sur le service des Postes, modifiée par les lois du 20 août 1982, 6 juillet 1971, 9 juillet 1976 et 2 juillet 1981, par l'arrêté royal n° 104 du 18 novembre 1982 et par l'arrêté royal n° 437 du 5 août 1986;

Vu la loi du 6 juillet 1971 portant création de la Régie des Postes, notamment l'article 2 modifié par l'arrêté royal n° 437 du 5 août 1986 et l'article 14 § 1<sup>er</sup>;

Vu l'arrêté royal du 12 janvier 1970 portant réglementation du service postal, notamment les articles 57 et 58, modifiés par l'arrêté royal du 12 février 1976, et le tableau des taxes et des conditions des opérations postales, modifié par les arrêtés royaux des 26 février 1986 et 14 avril 1986;

Vu l'avis favorable de l'inspecteur des Finances du 10 juillet 1986;

Vu l'avis du Conseil d'Etat du 17 novembre 1986;

Op de voordracht van Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid, Onze Minister van Sociale Zaken en Onze Staatssecretaris voor Leefmilieu,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Aan de bijlage I bij het koninklijk besluit van 16 juni 1982 betreffende de vaststelling van de algemene methode voor het bepalen van het geluid dat door bouwterreinmachines en bouwterreinmaterieel wordt uitgestraald, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1<sup>o</sup> In de tekst van punt 5.2 « Meetinstrumenten » wordt de tekst van het punt a vervangen door de volgende tekst :

« a) een geluidsniveaumeter die ten minste voldoet aan de voorwaarden van IEC-publiekatie 651, eerste druk 1979, voor het type instrumenten van klasse 1. Het instrument moet met « S » responsie worden gebruikt. »

2<sup>o</sup> In de « opmerking » bij punt 5.2 worden de woorden « IEC-publiekatie 179, tweede druk 1973 » vervangen door de woorden :

« IEC-publiekatie 651, eerste druk 1979 ».

3<sup>o</sup> In de tekst van punt 5.3 « Microfoon en bijbehorende kabel », worden de woorden « IEC-publiekatie 179, tweede druk 1973 » vervangen door de woorden « IEC-publiekatie 651, eerste druk 1979 ».

4<sup>o</sup> In de tekst van punt 5.4 « Frequentiewaardering » worden de woorden « publiekatie IEC 179, tweede druk 1973 » vervangen door de woorden « IEC-publiekatie 651, eerste druk 1979 ».

5<sup>o</sup> In de tekst van punt 7.3.1., « Bepaling van het impuls karakter van het geluid » worden de woorden « IEC-179 A/1973 » vervangen door de woorden « IEC-publiekatie 651, eerste druk 1979 ».

**Art. 2.** Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid, Onze Minister van Sociale Zaken en Onze Staatssecretaris voor Leefmilieu zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 14 mei 1987.

**BOUDEWIJN**

Van Koningswege :

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,  
M. HANSENNE

De Minister van Sociale Zaken,  
J.-L. DEHAENE

De Staatssecretaris voor Leefmilieu,  
Mevr. M. SMET

#### MINISTERIE VAN VERKEERSWEZEN

N. 87 — 990

16 APRIL 1987. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 12 januari 1970 houdende reglementering van de postdienst

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 26 december 1956 op de postdienst, gewijzigd bij de wetten van 20 augustus 1962, 6 juli 1971, 9 juli 1978 en 2 juli 1981, bij het koninklijk besluit nr. 104 van 16 november 1982 en bij het koninklijk besluit nr. 437 van 5 augustus 1986;

Gelet op de wet van 6 juli 1971 houdende oprichting van de Regie der Posterijen, inzonderheid op artikel 2 gewijzigd bij het koninklijk besluit nr. 437 van 5 augustus 1986 en artikel 14 § 1;

Gelet op het koninklijk besluit van 12 januari 1970 houdende reglementering van de postdienst, inzonderheid op de artikelen 57 en 58 gewijzigd bij het koninklijk besluit van 12 februari 1976, en op de tabel van de taksen en voorwaarden der postverrichtingen, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 26 februari 1986 en 14 april 1986;

Gelet op het gunstig advies van de inspecteur van Financiën van 10 juli 1986;

Gelet op het advies van de Raad van State van 17 november 1986;

**Sur la proposition de Notre Premier Ministre et de Notre Secrétaire d'Etat aux Postes, Télégraphes et Téléphones,**

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Au titre premier, chapitre VI, taxes diverses, de l'arrêté royal du 12 janvier 1970 portant réglementation du service postal, il est inséré, entre les rubriques « taxe de retrait ou de modification d'adresse » et « taxe de constitution des dossiers de réexpédition du courrier » une rubrique « Service de communication des changements d'adresse (Mutapost) » comprenant les articles 57bis, 57ter, 57quater et 57quinquies, rédigés comme suit :

« Art. 57bis. § 1<sup>er</sup>. La Régie des Postes se charge de réunir les changements d'adresse qui lui sont notifiés par les usagers qui changent de domicile, et de les communiquer, moyennant rémunération, aux détenteurs de fichiers d'adresses.

§ 2. Les changements d'adresse ne sont communiqués qu'aux détenteurs de fichiers d'adresses, désignés par une déclaration signée de l'usager qui change de domicile.

§ 3. Toute demande d'affiliation au service « Mutapost » doit être adressée par les détenteurs de fichiers d'adresses à l'Administrateur général de la Régie des Postes.

Art. 57ter. L'utilisation du service « Mutapost » par les détenteurs de fichiers d'adresses est soumise au respect des obligations prévues dans la formule d'engagement annexée au présent arrêté.

Art. 57quater. La communication des changements d'adresse est soumise à une taxe unitaire par changement d'adresse. Cette taxe couvre la communication de données uniformes concernant le changement d'adresse : nom et prénoms, ancienne et nouvelle adresse, date et « code de déménagement ». Celui-ci précise la personne ou les personnes qui changent de domicile.

Art. 57quinquies. Un droit d'abonnement forfaitaire, équivalent à la contre-valeur d'un nombre de changements d'adresse, défini au tableau des taxes et conditions des opérations postales, est perçu annuellement. La fourniture, au cours de l'année, d'un nombre de changements d'adresse inférieur au nombre minimum requis ne donne lieu à aucun remboursement de la part de la Régie des Postes. »

Art. 2. Au tableau des taxes et des conditions des opérations postales, annexé au même arrêté et modifié par les arrêtés royaux du 26 février 1986 et 14 avril 1986, il est inséré une rubrique 136bis, rédigée comme suit :

« 136bis. Taxe pour la communication des changements d'adresse (Mutapost).

a) *Droit d'abonnement :*

Le droit d'abonnement annuel minimum correspond à la fourniture de 25 000 changements d'adresse.

b) *Changement d'adresse ordinaire :*

Taxe unitaire : 7 F.

Informations disponibles :

- 1. nom et prénoms;
- 2. ancienne adresse;
- 3. nouvelle adresse;
- 4. date du déménagement;
- 5. code de déménagement. »

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur le premier jour du mois qui suit celui au cours duquel il aura été publié au *Moniteur belge*.

Art. 4. Le Ministre qui a les postes dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 16 avril 1987.

BAUDOUIN

Par le Roi :  
Le Premier Ministre,  
W. MARTENS

Le Vice-Premier Ministre et Ministre de la Justice  
et des Réformes institutionnelles,

J. GOL

Le Secrétaire d'Etat aux Postes, Télégraphes et Téléphones,

Mme P. D'HONDT-VAN OPDENBOSCH

Op de voordracht van Onze Eerste Minister en van Onze Staatssecretaris voor Posterijen, Telegrafie en Telefonie,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** In titel I, hoofdstuk VI, « Allerhande taksen », van het koninklijk besluit van 12 januari 1970 houdende reglementering van de postdienst, wordt tussen de rubriek « Taks voor terugvoering of voor adreswijziging » en de rubriek « Taks voor samenstelling van dossiers voor het nazenden van postzendingen » een rubriek « Dienst voor het medelen van adresveranderingen (Mutapost) » ingevoegd, bestaande uit de artikelen 57bis, 57ter, 57quater en 57quinquies, luidende als volgt :

« Art. 57bis. § 1. De Regie der Posterijen belast zich met het verzamelen van de adresveranderingen die daar door de gebruikers die van woonplaats veranderen ter kennis gebracht worden, en met het medelen ervan, tegen vergoeding, aan de houders van adresbestanden.

§ 2. De adresveranderingen worden alleen meegeleid aan de houders van adresbestanden die worden aangewezen door middel van een verklaring, ondertekend door de gebruiker die van woonplaats verandert.

§ 3. Elk aanvraag om toetreding tot de dienst « Mutapost » moet door de houders van adresbestanden gericht worden aan de Algemeen Beheerder van de Regie der Posterijen.

Art. 57ter. Voor het gebruik van de dienst « Mutapost » moeten de houders van adresbestanden de verplichtingen nakomen die opgelegd zijn in het bij dit besluit gevoegde verbintenisformulier.

Art. 57quater. De mededeling van adresveranderingen is onderworpen aan een eenheidstaks per adreswijziging. Die taks dekt de mededeling van eenvormige gegevens betreffende de adresverandering : naam en voornaam, oud en nieuw adres, verhuisdatum en « verhuiscode ». Die code geeft de persoon of de personen aan die van woonplaats veranderen.

Art. 57quinquies. Er wordt een jaarlijks forfaitair abonnementsrecht aangerekend dat overeenstemt met de tegenwaarde van een aantal adresveranderingen, bepaald in de tabel van de taksen en voorwaarden der postverrichtingen. De levering, in de loop van het jaar, van een aantal adresveranderingen dat lager ligt dan het vereiste minimum aantal, mag geen aanleiding geven tot enige terugbetaling vanwege de Regie. »

Art. 2. In de tabel van de taksen en voorwaarden der postverrichtingen, gevoegd bij hetzelfde besluit en gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 26 februari 1986 en 14 april 1986, wordt een rubriek 136bis ingevoegd, luidende als volgt :

« 136bis. Taks voor het medelen van adresveranderingen (Mutapost).

a) *Abonnementsrecht :*

Het jaarlijks minimum abonnementsrecht is vastgesteld op de tegenwaarde van 25 000 adresveranderingen.

b) *Gewone adresverandering :*

Eenheidstaks : 7 F.

Geleverde informatie :

- 1. naam en voornamen;
- 2. oud adres;
- 3. nieuw adres;
- 4. verhuisdatum;
- 5. verhuiscode. »

Art. 3. Dit besluit treedt in werking de eerste dag van de maand, volgend op die gedurende welke het in het *Belgisch Staatsblad* is bekendgemaakt.

Art. 4. De Minister tot wiens bevoegdheid de posterijen behoren, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, op 16 april 1987.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :  
De Eerste Minister,  
W. MARTENS

De Vice-Eerste Minister en Minister van Justitie  
en Institutionele Hervormingen,

J. GOL

De Staatssecretaris voor Posterijen, Telegrafie en Telefonie,

Mevr. P. D'HONDT-VAN OPDENBOSCH

Annexe	Bijlage
<b>ENGAGEMENT-MUTAPOST N° .....</b>	<b>MUTAPOST-VERBINTENIS NR. ....</b>
1. Le soussigné .....	1. De ondergetekende .....
..... agissant pour le compte de .....	..... handelend namens .....
rue ..... , n° ....., bte .....	straat ..... nr. ...., bus .....
localité ..... s'engage à adhérer au service de communication des changements d'adresse « Mutapost » conformément aux dispositions de l'arrêté royal du 12 janvier 1970 portant réglementation du service des Postes et à observer les conditions suivantes :	woonplaats ..... verbindt zich hierbij toe te treden tot de dienst voor het mededelen van adresveranderingen « Mutapost », overeenkomstig de beschikkingen van het koninklijk besluit van 12 januari 1970 houdende reglementering van de Postdienst, en de hiernastståande voorwaarden te zullen nakomen :
1.1. les changements d'adresse lui seront notifiés par la Régie des Postes moyennant rémunération;	1.1. de adresveranderingen aan te kopen die hem door de Regie der Posterijen zullen toegezonden worden;
1.2. le droit d'abonnement annuel forfaitaire est égal au prix de vente de 25 000 changements d'adresse payable trois mois avant le début de chaque exercice;	1.2. het forfaitair jaarlijks abonnementrecht, gelijk aan de verkoopprijs van 25 000 adresveranderingen, te betalen drie maand vóór de aanvang van elk dienstjaar;
1.3. le prix de vente des changements d'adresse excédant le nombre de base annuel (25 000), à acquitter dix jours ouvrables après réception de la facture, lui sera communiqué à l'expiration de chaque exercice;	1.3. de verkoopprijs van de adresveranderingen die het jaarlijks basisaantal (25 000) overschrijden, te voldoen binnen de tien werkdagen na de ontvangst van de faktuur, die hem bij het verstrijken van ieder dienstjaar zal toegezonden worden;
1.4. la fourniture, dans le courant de l'année, d'un nombre de changements d'adresse inférieur au nombre minimum requis (25 000) ne donnera lieu à aucun remboursement de la part de la Régie;	1.4. de levering in de loop van het jaar, van een aantal adresveranderingen dat lager ligt dan het vereiste minimum aantal (25 000), zal geen aanleiding geven tot enige terugbetaling vanwege de Régie;
1.5. les sommes dues sont à liquider par virement au compte courant postal	1.5. de verschuldigde bedragen te betalen door overschrijving op postrekening
n° 000- ....., de .....	nr. 000- ....., van .....
..... ;	..... ;
1.6. les conditions générales énumérées ci-après sont à respecter;	1.6. de hierna opgesomde algemene voorwaarden te eerbiedigen;
1.7. les changements d'adresse fournis doivent être utilisés exclusivement pour la mise à jour des fichiers internes et ne peuvent en aucun cas être mis à la disposition ni vendus à des tiers. Toute infraction, à cette clause, aura pour conséquence la suspension immédiate de la fourniture des changements d'adresse.	1.7. de verstrekte adresverandering uitsluitend te gebruiken voor het aanpassen van de eigen adressenbestanden en deze gegevens in geen geval ter beschikking te stellen van, noch door te verkopen aan derden. Inbreken op deze bepaling zal de onmiddellijke opschorting van de levering van adresveranderingen tot gevolg hebben.
2. Il déclare avoir été informé que :	2. Hij verklaart er over ingelicht te zijn dat :
2.1. les changements d'adresse qui lui sont destinés :	2.1. de voor hem bestemde adresveranderingen :
(1) seront livrés à domicile;	(1) zullen afgeleverd worden te zijnen huize;
(1) seront tenus à sa disposition au bureau de poste de .....	(1) te zijner beschikking zullen gehouden worden in het postkantoor
..... , durant les heures normales d'ouverture;	..... tijdens de normale openingsuren;
2.2. les changements d'adresse comprendront :	2.2. deze adresveranderingen zullen omvatten :
a) les nom et prénoms;	a) naam en voornamen;
b) l'ancienne adresse;	b) oud adres;
c) la nouvelle adresse;	c) nieuw adres;
d) le code de déménagement :	d) verhuiscode :
1 = famille complète;	1 = gehele gezin;
2 = membre de la famille cohabitant;	2 = inwonend gezinslid;
3 = isolé;	3 = alleenstaande;
e) la date du déménagement;	e) verhuisdatum;
2.3. les changements d'adresse seront livrés selon une périodicité (2) ..... et sous forme de (3) .....	2.3. deze adresveranderingen zullen geleverd worden met een periodiciteit van (2) ..... onder de vorm van (3) .....
2.4. le présent engagement prend cours le ..... 19 .... pour une durée de trois ans, résiliable chaque année moyennant le respect d'un délai de révocation d'au moins trois mois, notifié par lettre recommandée.	2.4. deze verbintenis gaat in op ..... 19 .... voor de duur van drie jaar, ieder jaar opzegbaar met inachtneming van een opzeggingstermijn van ten minste drie maanden, na kennisgeving per aangetekende brief.
(1) Employer la formule qui convient.	(1) De terzake passende formule gebruiken.
(2) Mentionner la périodicité désirée : hebdomadaire, bimensuelle, mensuelle...	(2) Te vermelden wat gewenst wordt : wekelijks, halfmaandelijks, maandelijk...
(3) Mentionner le support d'informations désiré : bande magnétique, disque souple, listing... Lorsqu'il s'agit de listings, il y a lieu d'indiquer le mode de classification : alphabétique, suivant l'ordre des numéros postaux...	(3) De gewenste vorm vermelden : magneetband, soepele schijf, listing... Ingeval er gekozen wordt voor listings, de gewenste rangschikking vermelden : alfabetisch, volgens postnummer...

3. En cas de non observation des présentes conditions, la Régie suspendra la fourniture des changements d'adresse.  
Cette suspension ne déchargerà, en aucun cas, le soussigné du paiement des indemnités dues selon ce qui est prescrit aux points 1.2. et 1.3. susmentionnés.

Fait en double exemplaire à .....  
le ..... 19 .....

Le soussigné reconnaît avoir reçu un exemplaire.

(signature)

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 16 avril 1987.

**BAUDOUIN**

Par le Roi :  
Le Premier Ministre,  
W. MARTENS

Le Vice-Premier Ministre,  
et Ministre de la Justice et des Réformes institutionnelles,  
J. GOL

Le Secrétaire d'Etat aux Postes, Télégraphes et Téléphones.  
Mme P. D'HONDT-VAN OPDENBOSCH

3. Bij niet naleving van onderhavige voorwaarden zal de Régie de levering van adresveranderingen opschorten.  
Het opschorten van de levering van adresveranderingen stelt de ondertekenaar in geen geval vrij van het betalen van de verschuldigde vergoedingen, opgenomen in bovenstaande punten 1.2. en 1.3.

In tweevoud opgemaakt te .....  
de ..... 19 .....

De ondergetekende erkent een exemplaar ontvangen te hebben.

(handtekening)

Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 16 april 1987.

**BOUDEWIJN**

Van Koningswege :  
De Eerste Minister,  
W. MARTENS

De Vice-Eerste Minister  
en Minister van Justitie en Institutionele Hervormingen,  
J. GOL

De Staatssecretaris voor Posterijen, Telegrafie en Telefonie,  
Mevr. P. D'HONDT-VAN OPDENBOSCH

## EXÉCUTIFS — EXECUTIEVEN

### VLAAMSE GEMEENSCHAP

N. 87 — 991

**5 MAART 1987. — Besluit van de Vlaamse Executieve tot wijziging van het koninklijk besluit van 23 juli 1981 betreffende de subsidiëring van bepaalde werken, leveringen en diensten die in het Vlaamse Gewest door of op initiatief van ondergeschikte besturen of ermee gelijkgestelde rechtspersonen worden uitgevoerd**

De Vlaamse Executieve,

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, inzonderheid op artikel 6, § 1, II, 2°;

Gelet op het koninklijk besluit van 23 juli 1981 betreffende de subsidiëring van bepaalde werken, leveringen en diensten die in het Vlaamse Gewest door of op initiatief van ondergeschikte besturen of ermee gelijkgestelde rechtspersonen worden uitgevoerd, inzonderheid op artikel 3bis en artikel 7;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Executieve van 11 december 1985 tot bepaling van de bevoegdheden van de leden van de Vlaamse Executieve;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Executieve van 12 december 1985 tot delegatie van de beslissingsbevoegdheden aan de leden van de Vlaamse Executieve;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1983, inzonderheid artikel 3, § 1, zoals gewijzigd door artikel 18 van de gewone wet van 9 augustus 1980 tot hervorming der instellingen;

Overwegende dat artikel 7 van het koninklijk besluit van 23 juli 1981 niet toepasselijk werd gemaakt op de toelagen bedoeld in het ingevoerde artikel 3bis en dat het noodzakelijk is dringend duidelijkheid te scheppen;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën van 18 februari 1987;

Gelet op het akkoord van de Gemeenschapsminister van Financiën en Begroting van 20 februari 1987;

Op voordracht van de Gemeenschapsminister van Volksgezondheid en Leefmilieu;

Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1. Artikel 7, § 1, van het koninklijk besluit van 23 juli 1981 betreffende de subsidiëring van bepaalde werken, leveringen en diensten die in het Vlaamse Gewest door of op initiatief van ondergeschikte besturen of ermee gelijkgestelde rechtspersonen worden uitgevoerd, wordt aangevuld met volgende bepaling :**

« Deze kosten worden eveneens in aanmerking genomen voor de toelagen bedoeld in artikel 3bis. »